

prismaTSlab

**Löwenstein Medical Technology
terapi cihazlarının gösterimi ve
uzaktan ayarı için PC yazılım
programı**

Sürüm 5.13

LÖWENSTEIN
medical

Giriş

1	Giriş	3
2	Tanım ve hazırlık	4
2.1	Hasta odasına sabit atamanın yapılması (opsiyonel)	4
2.2	Kullanıcı arayüzü	9
3	Kullanım	12
3.1	prismaTSlab başlatma	12
3.2	Terapi cihazının manuel seçimi	14
3.3	Hasta seçme	16
3.4	Terapi ayarlarının yapılması	19
3.5	Terapiyi başlatma ve sonlandırma	27
3.6	Nemlendirici cihazı açma ve kapama	28
3.7	Cihazdaki terapi verilerinin silinmesi	29
3.8	PSG testinin yapılması	30
3.9	Rapor hazırlama	30
4	Ek	32
4.1	Teknik veriler	32
4.2	İşaretler ve simgeler	32
4.3	Uygunluk beyanı	32

1 Giriş

Bu kullanıcı kılavuzu / çevrimiçi yardım prismaTSlab kullanımına ilişkin bilgileri içermektedir.

Aşağıdaki bilgileri ayrı kurulum talimatlarında bulabilirsiniz:

- Kullanım amacı ve işlev açıklamaları
- Güvenlik uyarıları
- Sistem gereksinimleri
- Ağ ayarları
- Kurulum ve güncelleme
- İşlev kontrolü
- Arızalar ve çözüm yolları
- Uzaktan bakım
- Teknik veriler

2 Tanım ve hazırlık

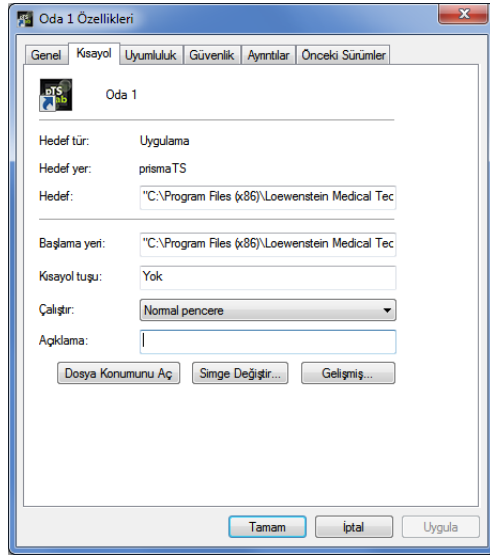
2.1 Hasta odasına sabit atamanın yapılması (opsiyonel)

Gerektiğinde bir hasta odası ile bir prismaTSlab uygulaması arasında sabit bir atama (**1:1 bağlantı**) tesis edebilirsiniz. Örneğin her oda için (yani her terapi cihazı için)1 PC mevcutsa, prismaTSlab'ı uygulama başlatıldığında ilgili hasta odasındaki terapi cihazının otomatik olarak seçileceği biçimde ayarlayabilirsiniz. İlgili cihazın manuel seçimi gerekmeyeceğinden karıştırma tehlikesi de azalır.

2.1.1 1:1-Tip WM100TD terapi cihazlarının bağlantısının kurulması

Hasta odasına sabit bağlantıyı ağa bağlı modülle kurarsınız (prismaCONNECT veya prisma HUB). Modüle hangi terapi cihazının bağlı olduğundan bağımsız olarak, sabit bağlantı sadece bu iletişim modülüdür.

1. Sağ fare tuşu ile masaüstünüzde bulunan prismaTSlab bağlantısına tıklayın.
2. Konteks menüsünde **Özellikler** kaydını seçin.



3. **Kısayol** sekme sayfasını seçin.
4. **Hedef** alanında bir hedef yol kayıtlıdır, örneğin "C:\Program Files (x86)\Loewenstein MedicalTechnology\prismaTSlab\prismaTSlab.exe".
5. Hedef yolun arkasına kullanılan modülünün seri numarasını girin. Seri numarasını modül üstündeki tip plakasında bulabilirsiniz. Hasta odasına bir ad verebilirsiniz. Ad verme opsiyoneldir.
 - Aşağıdaki yazı yöntemini kullanın:

[Boşluk] lansn=[modülün seri numarası]

[Boşluk] title="[Hasta odası için istenen ad]"

"title" 'ın girilmesi opsiyoneldir.



Doğru söz dizimine dikkat edin: Argümanlardan önce ve sonra boşluk. Önce ve sonra boşluk **yok =**.

Örnek:

`prismaTSlab\prismaTSlab.exe" lansn=04219 title="Oda 1"`

6. Girdilerinizi kaydetmek için **Uygula** seçeneği üzerine tıklayın.

veya

Girdilerinizi kaydetmek ve pencereyi kapatmak için **OK** seçeneği üzerine tıklayın.

veya

Girdilerinizi iptal etmek ve pencereyi kapatmak için **İptal** seçeneği üzerine tıklayın.

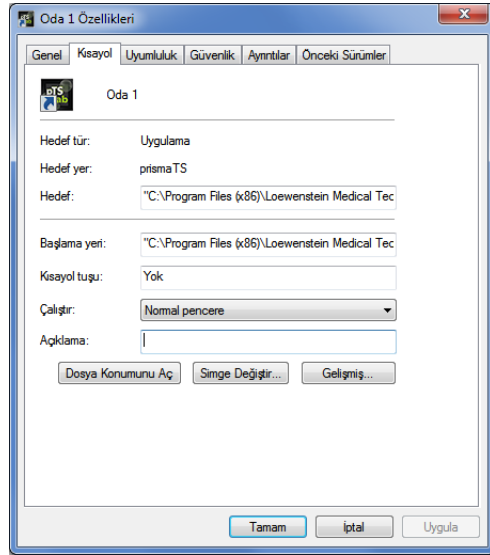
7. Masaüstündeki bağlantı ile prismaTSlab uygulamasını başlatın.
8. Modüle bağlı terapi cihazının otomatik olarak seçilip seçilmediğini kontrol edin.
9. Hasta odasına daha başka terapi cihazları ile sabit bağlantı yapmak için prismaTSlab bağlantısını kopyalayın ve modülünün seri numarasını ve gerektiğinde hasta odasının adını kaydedin.



Manuel cihaz seçimi (bkz. „Terapi cihazının manuel seçimi“) artık mümkün değildir. **Menü > Cihaz seç** seçeneği artık yoktur.

2.1.2 1:1-SOMNO terapi cihazlarının bağlantısının kurulması

1. Sağ fare tuşu ile masaüstünüzde bulunan prismaTSlab bağlantısına tıklayın.
2. Konteks menüsünde **Özellikler** kaydını seçin.



3. Kısayol sekme sayfasını seçin.

Hedef alanında bir hedef yol kayıtlıdır, örneğin
 "C:\Program Files (x86)\Loewenstein
 MedicalTechnology\prismaTS\prismaTSIab.exe".



İki cihaz tipi prisma cihazları ve SOMNO cihazları aynı odaya bağlı ise, önce prisma cihazı (lansn) aranır. Hiçbiri mevcut değilse, SOMNO cihaz (comport) aranır.

4. Ek olarak WM100TD mevcutsa: Hedef yolun arkasına prismaCONNECT modülünün seri numarasını veya prisma HUB modülünü kullanıyorsanız bunun seri numarasını girin. Seri numarasını modül üstündeki tip plakasında bulabilirsiniz.
5. COM portu numarasını girin, COM portu numarasını Windows® altında cihaz yöneticisinde bulabilirsiniz:
 - Windows®'da Cihaz yöneticisi'ni açın (örneğin Windows® 7'de: Start > Sistem kontrolü > Donanım ve ses > Cihaz yöneticisi).
 - Ports (COM & LPT) alanını açın.

- Dönüştürücü kablosu USB-RS485 bağlı iken COM portu numarası gösterilir.
6. Bir seçenek olarak hasta odasına bir ad verebilirsiniz.
- Aşağıdaki yazı yöntemini kullanın. Doğru söz dizimine dikkat edin: Argümanlardan önce ve sonra boşluk. Önce ve sonra boşluk **yok** =.

[Boşluk] lansn=[prismaCONNECT seri numarası]
[Boşluk] comport="COM[COM portu numarası]"
[Boşluk] title="[hasta odası için istenen ad]"

Örnek:

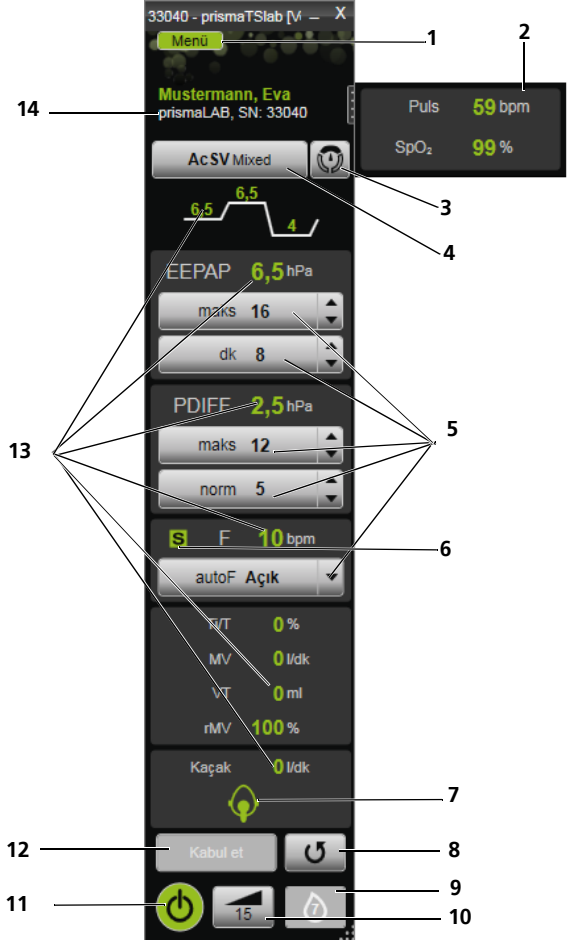
```
prismaTS\prismaTSlab.exe" comport=COM3
```

7. Girdilerinizi kaydetmek için **Uygula** seçeneği üzerine tıklayın.
- veya
- Girdilerinizi kaydetmek ve pencereyi kapatmak için **OK** seçeneği üzerine tıklayın.
- veya
- Girdilerinizi iptal etmek ve pencereyi kapatmak için **İptal** seçeneği üzerine tıklayın.
8. Masaüstündeki bağlantı ile prismaTSlab uygulamasını başlatın.
9. Bağlı bulunan terapi cihazının otomatik olarak seçilip seçilmediğini kontrol edin.

2.2 Kullanıcı arayüzü



Lütfen ekranların seçilen terapi cihazına ve solutma moduna göre küçük farklılıklar göstereceğini dikkate alın.



2-1 Ana pencerede kullanıcı arayüzü (Mod AcSV Mixed)

No.	Adı	Tanımı
1	Menü seçeneği	Menüye erişim sağlar.
2	SpO ₂ penceresi	SpO ₂ modülü bağlı olduğunda SpO ₂ ve nabızlı pencere otomatik olarak açılır. İhtiyaç halinde pencereye tıklayarak kapatabilir ve yeniden açabilirsiniz.
3	SCOPE (terapi hedefi) seçeneği (sadece Tip WM100TD)	Ön ayarlı terapi hedeflerini gösterir.
4	Solutma modu listesi	Burada bir solutma modu seçebilirsiniz. Lütfen bağlı bulunan terapi cihazının sunduğu solutma modlarından sadece birini seçebileceğinizi dikkate alın.
5	Parametre	Burada en önemli parametreleri ayarlayabilirsiniz.
6	Soluma durumu	Soluma durumunu gösterir.
7	Maske durumu sembolü	Solunum maskesinin ne kadar iyi oturduğunu ve bir kaçağın olup olmadığını gösterir.
8	Güncelle/Resetle seçeneği	Güncel cihaz yapılandırması cihazdan yüklenir ve değiştirilen ve henüz alınmayan solutma modlarını, SCOPE ve terapi ayarlarını resetler.
9	Nemlendirici cihaz seçeneği	Nemlendirici cihazın bağlı ve açık olup olmadığını ve ayarlanmış olan nemlendirici kademesini gösterir. Sadece Tip WM100TD: Nemlendirici cihazı buradan açabilir veya kapatabilirsiniz.
10	softSTART seçeneği	Burada terapi esnasında softSTART'ı açar veya kapatırsınız. Eğer açıksa softSTART'ın kalan süresi dakika olarak gösterilir. softSTART hakkında daha ayrıntılı bilgi için terapi cihazının kullanma talimatına bakın.
10	Terapi analizi seçeneği	Buradan terapi analizinin çıktısını alabilirsiniz. Terapi analizi bütün modlar ve ilgili son terapi gecesi için sunulur. Tablo halindeki genel görünüş son terapi gecesindeki önemli soluma parametrelerini, soluma rahatsızlıklarını, kaçakları (durulama akışsız) ilgili basınca / basınç alanına bağlı olarak ayrıntılı olarak gösterir. Terapi başladıktan sonra Terapi analizi seçeneği softSTART seçeneğine dönüşür. Terapi sonlandırıldıktan sonra tekrar eski haline döner.
11	Açma-kapama seçeneği	Burada terapiyi başlatır ve sonlandırır.
9	Terapi protokolü seçeneği	Buradan terapi protokolünün çıktısını alabilirsiniz (bkz. „Terapi protokolünün çıktısının alınması“). Terapi başladıktan sonra Terapi protokolü seçeneği Nemlendirici cihaz seçeneğine dönüşür. Terapi sonlandırıldıktan sonra tekrar eski haline döner.
12	Kabul et seçeneği	Burada prismaTSlab'ta ayarlanan parametreleri terapi cihazına aktarırsınız.

No.	Adı	Tanımı
13	Güncel değerler	Güncel değerlerin gösterimi (cihaz tipine göre farklı değerler ve modlar mümkündür). Terapi cihazında güncel olarak bulunan değerlerin prismaTSlab'a aktarımı yaklaşık her saniye yapılır. Gösterilen terapi basınçları (P, IPAP, EPAP, EEPAP, PDIFF modlarına göre) nominal basınçlardır. Gösterilen frekans (F) hastanın birkaç soluması üzerinden elde edilen ortalama soluma frekansıdır.
14	Bilgi listesi	Seçilen terapi cihazını veya atanmış hastayı gösterir.
4	Seçenek 1/2/3 (Sadece Tip WM110TD/WM120TD)	Buradan solunum programını değiştirebilirsiniz.



Terapi başladıktan sonra **Terapi analizi** ve **Terapi protokolü** seçenekleri **softSTART** ve **Nemlendirici cihaz** seçeneklerine dönüşür. Terapi sonlandırıldıktan sonra bunlar tekrar eski haline döner.

2.2.1 Kullanıcı arayüzündeki semboller

Sembol	Adı	Tanımı
	Solunum durumu sembolü	S=spontan
		T=timed (destekli solunum)
		/=Solunum yok
	Maske durumu sembolü	Maskenin oturuşu iyi, kaçak yok
		Maskenin oturuşu yetersiz, fazla kaçak var, terapinin etkinliği garanti değil

3 Kullanım

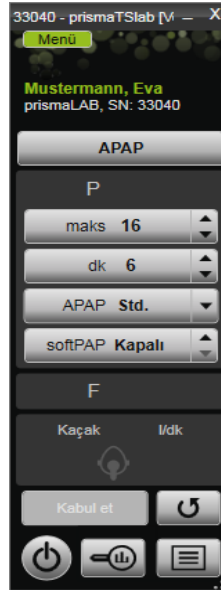
3.1 prismaTSlab başlatma

Koşul:

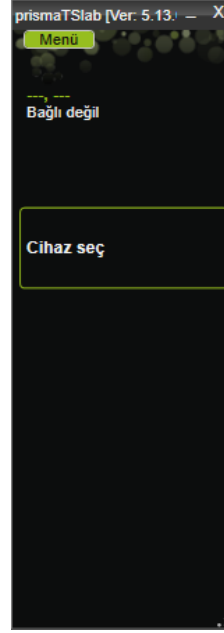
- Terapi cihazı LAN ile PC'ye bağlı (prismaTS kullanma talimatına bakın). (prisma HUB modülünü kullanıyorsanız prisma HUBconfig kullanma talimatına bakın).
- Sadece SOMNO cihazlar: Terapi cihazı USB dönüştürücü kablosu ile PC'ye bağlı (prismaTS kullanma talimatına bakın).

1. Program sembolü  üzerine çift tıklayın.

1:1 bağlantı varsa (bkz. „Hasta odasına sabit atamanın yapılması (opsiyonel)“), ana pencere görünür.



1:1 bağlantı olmazsa, bir terapi cihazı seçebileceğiniz başlangıç sayfası görünür.



Ayarları ya terapi cihazında **veya** yazılımda yapabilirsiniz. Terapi cihazında parametreleri ayarladığınızda kullanıcı arayüzü prismaTSlab tarafından kilitlenir.

2. Başka bir cihazı uzaktan kumanda ile kontrol etmek için bir başka prismaTSlab uygulamasını başlatın. (bkz. „prismaTSlab başlatma“).

3.1.1 Çevrimiçi yardımın/kullanıcı kılavuzunun çağırılması

1. Çevrimiçi yardımı çağırmak için F1 tuşuna basın.

veya

Menü > Yardım seçeneği üzerine tıklayın.

PDF formatındaki kullanıcı kılavuzunu kurulum malzemesi içinde **Manuals** klasöründe ve sabit disk üzerindeki **Manuals** klasöründeki kurulum yolu altında bulabilirsiniz. Kullanma kılavuzu çevrimiçi yardımıyla aynıdır .

3.1.2 Kullanıcı arayüzü dilinin seçimi

Kullanıcı arayüzü için çeşitli dilleri seçme olanağınız vardır.

1. **Menü > Dil değiştir** seçeneği üzerine tıklayın.
2. İstediğiniz dili seçin.

3.1.3 Basınç biriminin seçimi

prismaTSlab cihazında gösterilen basınç değerleri için çeşitli birimleri seçme olanağınız vardır.

1. **Menü > Seçenekler > Yapılandırma > GÖSTERİM** seçeneği üzerine tıklayın.
2. İstenilen basınç birimini seçin.

Seçilen basınç birimi otomatik olarak prismaTS için de kullanılır.

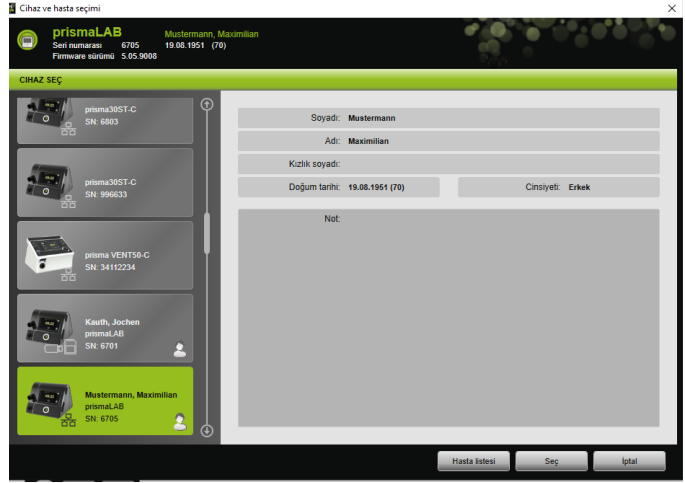
3.2 Terapi cihazının manuel seçimi

1:1 bağlantı kurmadıysanız (bkz. „[Hasta odasına sabit atamanın yapılması \(opsiyonel\)](#)“), istediğiniz terapi cihazını manuel olarak seçin.

1. Bir terapi cihazı seçmek için **Cihaz seç** seçeneği üzerine tıklayın.

veya

Menü > Cihaz seç seçeneği üzerine tıklayın.



Bağlı bulunan tüm Löwenstein Medical Technology terapi cihazları otomatik olarak **CİHAZ SEÇ** penceresinde gösterilir.

- İstenen terapi cihazına ve bir cihaza atanmış hastaya ait daha ayrıntılı bilgiye erişmek için listedeki ilgili cihaz üzerine tıklayın.

Cihaz yazılımının seri numarası ve sürümü bilgi listesinde gösterilir.

Seçilen terapi cihazı halen bir hastaya atanmış ise, bu hastanın verileri gösterilir.

- Cihazda ayarlamalar yapmak için **Seç** seçeneği üzerine tıklayın. veya

Liste içindeki cihaz üzerine çift tıklayın.

3.3 Hasta seçme

3.3.1 Terapi cihazının bir hastaya atanması

Seçilen cihazı bir hastaya göre ayarlamak için, cihazı bir hastaya atayabilirsiniz.

Koşul:

Bir terapi cihazı seçilmiş (bkz. „Terapi cihazının manuel seçimi“) veya otomatik olarak 1:1 bağlantı olmuş olmalıdır (bkz. „Hasta odasına sabit atamanın yapılması (opsiyonel)“).

1. **CİHAZ SEÇ** penceresinde **Hasta listesi** seçeneği üzerine tıklayın.

veya

Menü > Hasta listesi seçeneği üzerine tıklayın (1:1 bağlantıda sadece bu seçenek mümkündür).

Sırası	Adı	Doğum tarihi	Cinsiyeti	Telefon	Hasta kimliği	Cihaz
	Becker Thomas	14.07.1967 (49)	Erkek	05236 - 1234...		
	Blum Klara	16.11.1952 (53)	Kadın	07456 - 1234...		
	Börne Karl-Friedrich	15.07.1963 (53)	Erkek	02336 - 1234...		
	Carlène Michel	06.11.1978 (38)	Erkek	0033 3672 - 1...		
	Dallas Corben	14.07.1960 (56)	Erkek	019 555 3673...		
	Eberhofer Franz	06.07.1975 (41)	Erkek	06356 - 1234...		
	Faber Hannes	06.08.1943 (73)	Erkek	06289 - 1234...		
	Haas Sophie	17.03.1972 (44)	Kadın	02247 - 1234...		
	Kauth Jochen	01.05.1971 (45)	Erkek	02236 - 1234...		
	Leitmayer Franz	21.05.1959 (57)	Erkek	06123 - 1234...		
	Lindholm Charlotte	22.09.1964 (52)	Kadın	02498 - 1234...		
	Matula Josef	18.09.1947 (69)	Erkek	0621 - 12345...		
	Mustermann Maximilian	19.08.1951 (65)	Erkek	04872 - 1234...		

2. Mevcut bir hastayı seçilen cihaza atamak için ilgili ad üzerine çift tıklayın.

veya

İlgili ad üzerine tıklayın. **Seç** seçeneği üzerine tıklayın.

3. Hasta henüz mevcut değilse, yeni olarak kaydedin (bkz. „Yeni hasta ekleme“).

3.3.2 Yeni hasta ekleme

Koşul:

Bir terapi cihazı seçilmiş (bkz. „Terapi cihazının manuel seçimi“) veya otomatik olarak 1:1 bağlantı olmuş olmalıdır (bkz. „Hasta odasına sabit atamanın yapılması (opsiyonel)“).

1. **CİHAZ SEÇ** penceresinde **Hasta listesi** seçeneği üzerine tıklayın.

veya

Menü > Hasta listesi seçeneği üzerine tıklayın (1:1 bağlantıda sadece bu seçenek mümkündür).

2. **Yeni hasta** seçeneği üzerine tıklayın.

3. Hastaya ait verileri girin.



* ile işaretli alanlar **Adı**, **Soyadı** ve **Doğum tarihi** doldurulması zorunlu alanlardır.

Hastanın yaşı doğum tarihinden otomatik olarak hesaplanır.

Bir hastanın telefon numarasını prismaTS bilgi listesine (çubuğuna) ve titrasyon ve kısa rapor içine almak için bir telefon numarasını *tercihi* telefon numarası olarak kaydedebilirsiniz.

4. Telefon numarasını girdikten sonra sağ fare tuşu ile telefon numarası alanına tıklayın.
5. **Standart olarak belirle** kaydını seçin.
Yeşil bir kanca tercih edilen telefon numarasını gösterir.
Bu telefon numarası prismaTS bilgi listesinde ve titrasyon ve kısa raporlarda gösterilir.
6. **Kaydet** seçeneği üzerine tıklayın.

3.3.3 Hasta verilerinin işlenmesi

Koşul:

Bir terapi cihazı seçilmiş (bkz. „Terapi cihazının manuel seçimi“) veya otomatik olarak 1:1 bağlantı olmuş olmalıdır (bkz. „Hasta odasına sabit atamanın yapılması (opsiyonel)“).

1. **CİHAZ SEÇ** penceresinde **Hasta listesi** seçeneği üzerine tıklayın.

veya

Menü > Hasta listesi seçeneği üzerine tıklayın.

Sıradaki ▲	Adı	Doğum tarihi	Cinsiyeti	Telefon	Hasta kimliği	Cihaz
	Becker Thomas	14.07.1967 (49)	Erkek	05236 - 1234...		
	Blum Klara	16.11.1952 (63)	Kadın	07456 - 1234...		
	Börne Karl-Friedrich	15.07.1963 (53)	Erkek	02336 - 1234...		
	Carlène Michel	06.11.1978 (36)	Erkek	0033 3672 - 1...		
	Dalles Corben	14.07.1960 (56)	Erkek	010 555 3673...		
	Eberhofer Franz	06.07.1975 (41)	Erkek	05356 - 1234...		
	Faber Hannes	05.08.1943 (73)	Erkek	05289 - 1234...		
	Haas Sophie	17.03.1972 (44)	Kadın	02247 - 1234...		
	Kauth Jochen	01.05.1971 (45)	Erkek	02236 - 1234...		
	Lehmayer Franz	21.05.1959 (57)	Erkek	06123 - 1234...		
	Lindholm Charlotte	22.09.1964 (52)	Kadın	02488 - 1234...		
	Matula Josef	18.09.1947 (69)	Erkek	0621 - 12345...		
	Müstermann Maximilian	19.08.1951 (65)	Erkek	04872 - 1234...		
	Müstermann	03.08.1958 (65)	Erkek	04872 - 1234...		

2. Mevcut bir hastayı seçmek için ilgili ad üzerine tıklayın.
3. Hasta verilerini işlemek için **İşle** seçeneği üzerine tıklayın.

prismaLAB Müsteri numarası: 6705 19.08.1951 (70)
Firmware sürümü: 5.05.9008

HASTA VERİLERİNİ GİR

Unvan: Hasta kimliği:
 *Adı: Cinsiyeti: Bilinmiyor
 *Soyadı: Lütfen doldurun. Kızık soyadı:
 *Doğum tarihi: Lütfen doldurun. Yaşı: --
 Adres: ☒ Tel. (özel):
 Tel. (cep):
 Tel. (iş):
 Faks:
 E-posta:
 Not:

* Doldurulması zorunlu alan

Geri Kaydet

4. Hastaya ait verileri değiştirin.
5. **Kaydet** seçeneği üzerine tıklayın.

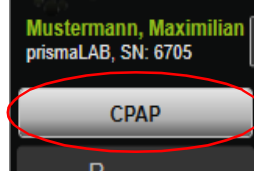
3.4 Terapi ayarlarının yapılması



- Hangi terapi parametrelerinin münferit solutma modları için ayarlanabileceğini görmek için lütfen terapi cihazının kullanma talimatına bakın.
- En önemli terapi ayarlarını kullanıcı arayüzünün **Ana penceresinde** yapabilirsiniz. **Terapi ayarları** penceresinde bütün terapi ayarlarını yapabilirsiniz.
- Terapi ayarlarını bekleme durumunda veya terapi sürerken de yapabilir ve terapi cihazına aktarabilirsiniz. Terapi sürerken terapi basınçları çok sayıdaki soluk alıp verme periyodu üzerinden adımlar halinde yeni değerlere uyarlanır.


3.4.1 Solutma modu seçme

Bağlı bulunan terapi cihazının sunduğu solutma modlarından birini seçebilirsiniz.




1. Solutma modu listesinden istediğiniz solutma modunu seçin.

Solutma modunu değiştirdiğinizde önceden ayarlanan terapi parametreleri otomatik olarak değişir.

Solutma modu listesinin sol yanındaki ve **Parametre** alanlarındaki ünlem işareti , **Solutma modunun** ve **Parametrelerin** değiştiğini gösterir.

2. Değiştirilen solutma modunu terapi cihazına aktarmak için **Kabul et** seçeneği üzerine tıklayın.

veya

Ayarlı parametreleri kaldırmak ve terapi cihazını güncel cihaz yapılandırmasına döndürmek için **Güncelle/Sıfırla**  seçeneği üzerine tıklayın.

3.4.2 Solunum programının yapılandırılması (sadece Tip WM110TD/WM120TD)

Üç solunum programına kadar önceden yapılandırma yapabilirsiniz. Örneğin hasta gün içinde gecedan farklı solunum ayarlarına ihtiyaç duyuyorsa, programı ana pencerede hızla değiştirebilirsiniz.

1. **Terapi ayarları > Programlar** menüsünde istediğiniz programı etkinleştirin.
2. **Ana pencerede** istediğiniz programı seçin.
3. Gerektiğinde ayarlamalar (mod, parametre, alarm) yapın.

3.4.3 Geniştirilmiş solutma (ventilasyon) modlarının gösterme veya gizleme (sadece prismaLAB'da)

prismaLAB terapi cihazlarında mevcut genişletilmiş bütün solutma modlarını ((30) eki ile işaretli) solutma modu **Listesinde** gösterebilir veya gizleyebilirsiniz.

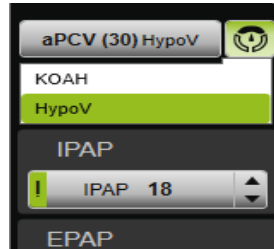
1. Geniştirilmiş solutma modlarını göstermek veya gizlemek için **Menü > Seçenekler> prismaLAB cihazına ait hedef hacimli genişletilmiş solutma modlarını göster** seçenekleri üzerine tıklayın.
2. Geniştirilmiş solutma modlarını gizlemek için kontrol kutucuğundaki kancayı kaldırın veya genişletilmiş modları göstermek için kancayı girin.
3. Değişikliklerin etkinleşebilmesi için prismaTSlab'ı yeniden başlatın.

3.4.4 SCOPE (terapi hedefi) seçimi (sadece Tip WM100TD cihazlar)

AcSV, S/T, autoS/T, S/T (30), autoS/T (30) ve aPCV (30) solutma modlarında ön ayarlı bir terapi hedefi seçebilirsiniz.

Terapi cihazı belirli basınç ve terapi parametrelerini otomatik olarak anlamlı başlangıç değerlerine ayarlar. Bu sayede birçok hastanın münferit parametrelerinin zor ve karmaşık biçimde ayarlamasına gerek kalmaz. Ancak parametrelerin özel gereksinime ayarlanması her zaman mümkündür.

Tüm modlar için kendiniz de SCOPES tanımlayabilir ve oluşturabilirsiniz (bkz. „SCOPE (terapi hedefi) oluşturma“).




1. **SCOPE**  listesinden istediğiniz terapi hedefini seçin.

Solutma modları listesinde bu **SCOPE** gösterilir.

- Değiştirilen **SCOPE**'u terapi cihazına aktarmak için **Kabul et** seçeneği üzerine tıklayın.

veya

Ayarlı parametreleri kaldırmak ve terapi cihazını güncel cihaz yapılandırmasına döndürmek için **Güncelle/Sıfırla**  seçeneği üzerine tıklayın.

3.4.5 Terapi parametrelerinin ayarlanması

Seçilen solutma modunun en önemli terapi parametreleri arayüzde gösterilir.



- Değer yanındaki ok alanlarına tıklayarak istediğiniz değerleri seçin.


veya

Alana tıklama ve klavye ile değeri girme yoluyla değerleri değiştirin.

Kabul et seçeneğinin seçilebilmesi ve değeri terapi cihazına aktarabilmeniz için, değişiklikten sonra girdi alanından çıkmanız gerekir.

2. Ayarlanan parametreleri terapi cihazına aktarmak için **Kabul et** seçeneği üzerine tıklayın.

veya

Ayarlanan parametreleri cihazdaki güncel değerlere dönüştürmek için **Güncelle/Resetle**  seçeneği üzerine tıklayın.

3. Seçilen modun diğer terapi parametrelerini ayarlamak için **Menü > Terapi ayarları** seçeneği üzerine tıklayın.

4. Ok alanları ile istediğiniz değerleri seçin.

veya

İstediğiniz alan üzerine tıklayın.

Değerleri klavye ile girin.

5. Ayarlanan parametreleri terapi cihazına aktarmak için **Uygula** seçeneği üzerine tıklayın.

veya

Ayarlanan parametreleri terapi cihazına aktarmak ve pencereyi kapatmak için **OK** seçeneği üzerine tıklayın.

6. Ayarlanan parametreleri terapi cihazından kaldırmak için **İptal** seçeneği üzerine tıklayın.

veya

Reset seçeneği üzerine tıklayın.

3.4.6 SCOPE (terapi hedefi) oluşturma

Tüm modlar için kendiniz de terapi hedefleri tanımlayabilir ve oluşturabilirsiniz (sadece Tip WM100TD cihazlar ve 4.05'ten itibaren cihaz yazılım sürümünde). Bu sayede birçok hastanın münferit parametrelerinin zor ve karmaşık biçimde ayarlamasına gerek kalmaz. Ancak parametrelerin özel gereksinime ayarlanması her zaman mümkündür.

1. **Menü > Terapi ayarları** seçeneği üzerine tıklayın.
2. SCOPE için istenilen ayarları gerçekleştirin.



WM 68065n 02/2023

3. Güncel olarak görünen ventilasyon parametrelerini SCOPE olarak kaydetmek için **SCOPE** seçeneği üzerine tıklayın.
4. SCOPE'a açık bir isim verin.
SCOPE kaydedilir.
5. SCOPE'u terapi cihazına aktarmak için **Uygula** seçeneği üzerine tıklayın.
6. Kullanıcı tanımlı bir SCOPE üzerinde işlem yapmak için **Terapi ayarları** penceresinde **SCOPE** alanını seçin.
Ayarları değiştirin.
7. Kullanıcı tanımlı bir SCOPE'u silmek için **Terapi ayarları** penceresinde **SCOPE** alanını seçin.
SCOPE'u sil seçeneği üzerine tıklayın.

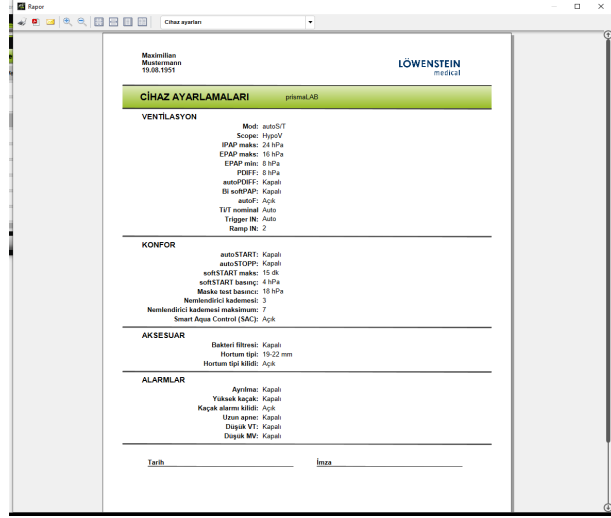
3.4.7 Rapor çıktısının alınması

Toplu halde ve görünür biçimde kaydetmek, çıktı almak veya e-posta ile göndermek üzere terapi ayarlarını bir rapora aktarabilirsiniz.



Kaydedilen not veya hekim tavsiyesi prismaTS/prismaTSlab içinde kaydedilmez, raporda gösterilir.


1. **Menü > Terapi ayarları** seçeneği üzerine tıklayın.
2. **Baskı** seçeneği üzerine tıklayın.



3. Raporun çıktısını baskı önizlemeden almak için **Baskı** sembolü üzerine tıklayın.
4. Raporu baskı önizlemeden PDF dosyası olarak kaydetmek için **PDF olarak kaydet** seçeneği üzerine tıklayın.
5. Raporu PDF dosyası olarak e-posta ile göndermek için **E-posta olarak gönder** sembolü üzerine tıklayın.

3.4.8 Terapi protokolünün çıktısının alınması

Terapi protokolü, bir titrasyon gecesindeki tüm olguları tablo halinde içerir. Sadece belirli olgu tiplerini listelemek için tipleri filtreleyebilirsiniz.

1. **Terapi protokolü**  seçeneği üzerine tıklayın.
veya
2. **Menü > Güncel terapi gecesinin protokolü** kaydını seçin.
3. Terapi protokolünde sadece seçilen olgu tiplerini görmek için **Filtre** seçeneği üzerine tıklayın.
4. İstenilen olgu tiplerini seçin.
5. **Terapi protokolü** seçeneği üzerine tıklayın.


6. Terapi protokolünün çıktısını almak için **Baskı** seçeneği üzerine tıklayın.


3.5 Terapiyi başlatma ve sonlandırma


Koşul Bir terapi cihazı seçilmiş (bkz. „Terapi cihazının manuel seçimi“) veya otomatik olarak 1:1 bağlantı olmuş olmalıdır (bkz. „Hasta odasına sabit atamanın yapılması (opsiyonel)“).



1. Terapiyi başlatmak için kullanıcı arayüzünde **Açma-kapama** seçeneği üzerine tıklayın .

Terapi sürerken seçenek yeşil görünür .

2. Terapiyi sonlandırmak için kullanıcı arayüzünde **Açma-kapama** seçeneği üzerine tıklayın .

Cihaz **Bekleme** durumunda iken seçenek gri görünür .



Terapi başladıktan sonra **Terapi analizi** ve **Terapi protokolü** seçenekleri **softSTART** ve **Nemlendirici cihaz** seçeneklerine dönüşür. Terapi sonlandırıldıktan sonra bunlar tekrar eski haline döner.



3.6 Nemlendirici cihazı açma ve kapama


Tip WM100TD

Terapiyi başlattığınızda (bkz. „Terapiyi başlatma ve sonlandırma“) nemlendirici cihaz otomatik olarak açılır.

Nemlendirici cihaz içindeki suyun terapinin başlangıcında istenen sıcaklık derecesine ulaşabilmesi için nemlendiriciyi önceden ısıtabilirsiniz. Nemlendirici cihazın 45 dakikalık ön ısıtmadan sonra otomatik olarak kapanacağını dikkate alın.

Koşul:

- Terapi cihazı Bekleme durumunda olmalıdır .
- Nemlendirici cihaz su ile dolu olmalıdır.
- Nemlendirici cihaz terapi cihazına bağlı olmalıdır (terapi cihazının kullanma talimatına bakın).
- Nemlendirici kademesi gösterilir .

1. Nemlendirici cihazı açmak için **Nemlendirici** seçeneği  üzerine tıklayın.

Nemlendirici cihaz açıktır. **Nemlendirici** seçeneği yeşildir



2. Ayarlanmış bulunan nemlendirici kademesini değiştirmek için **Menü > Terapi ayarları** seçeneği üzerine tıklayın (bkz. „Terapi parametrelerinin ayarlanması“).

Terapi ayarları penceresinde **Konfor** listesinde nemlendirici kademesini ayarlayabilirsiniz.

3. Nemlendirici cihazı açmak için **Nemlendirici**  seçeneği üzerine tıklayın.

Nemlendirici cihaz kapalıdır. **Nemlendirici** seçeneği gridir



Nemlendirici cihaz içinde su kalmadığında nemlendirici cihaz otomatik olarak kapanır. Nemlendirici cihaz sembolü turuncudur



Tip WM110TD/WM120TD

1. **Menü > Terapi ayarları** seçeneği üzerine tıklayın.
2. **Konfor** alanında **Nemlendirici** parametresi için **Açık** veya **Kapalı** değerini seçin.
3. Bir **Nemlendirici kademesi** seçin.

WM090TD

1. **Menü > Terapi ayarları** seçeneği üzerine tıklayın.
2. Nemlendirici cihazı açmak için **Kademe** parametresi için istediğiniz nemlendirici kademesini seçin.
3. Nemlendirici cihazı kapatmak için 0 kademesini seçin.

3.7 Cihazdaki terapi verilerinin silinmesi

Terapi cihazında gösterilen terapi verilerini prismaTSlab ile terapi cihazında silebilirsiniz.



Silme işleminden önce verileri terapi cihazından yazılıma prismaTS **pts** import edin (Bakınız: Çevrimiçi yardım/Kullanıcı kılavuzu prismaTS).

Aksi takdirde veriler geri alınamayacak biçimde silinir.

1. **Menü > Cihazdaki terapi verilerini sil** seçeneği üzerine tıklayın.
2. **Evet** seçeneği üzerine tıklayarak silme işlemini onaylayın.

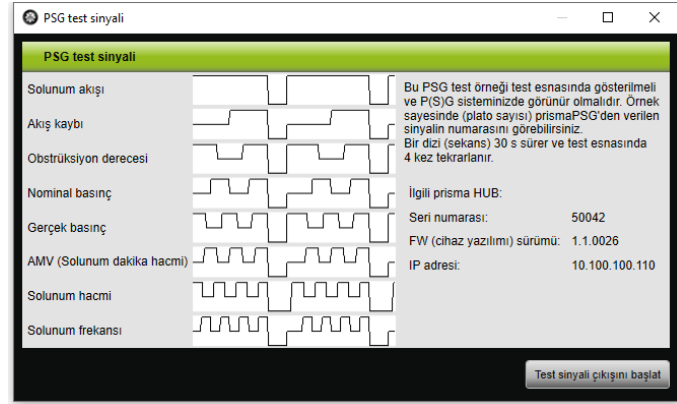
3.8 PSG testinin yapılması

prismaPSG modülünün doğru olarak bağlanıp bağlanmadığını kontrol etmek için bir PSG testi yapabilirsiniz.

Koşul:

Terapi cihazı bir prisma HUB modülüne bağlıdır.

1. **Menü > PSG test sinyali çıkışı...** seçeni üzerine tıklayın.



2. **Test sinyali çıkışını başlat** seçeneği üzerine tıklayın.

PSG testi yapılır.

3.9 Rapor hazırlama

3.9.1 Raporların başlık satırının kişiye özel ayarlanması

Raporların başlık satırlarını kişilere uyarlayabilirsiniz. Bu ayar bütün raporlar için geçerlidir.

1. **Menü > Seçenekler > Yapılandırma** seçeneği üzerine tıklayın





2. **İŞLETİCİ BİLGİLERİ** alanını seçin.
3. İşleticinin verilerini **Kurum** ve **İletişim bilgileri** alanına girin. Bu bilgiler bir raporun başlık satırında görünür.
4. Logonuzu yüklemek için **Ara** seçeneği üzerine tıklayın ve logoyu seçin. Logo bir raporun başlık satırında görünür. Büyüklük otomatik olarak uyarlanır.
5. Girdilerinizi kaydetmek için **Kabul et** seçeneği üzerine tıklayın.
6. Girdilerinizi kaydetmek ve **prismaTS yapılandırma** penceresini kapatmak için **OK** seçeneği üzerine tıklayın.
7. Girdilerinizi iptal etmek ve kaydetmemek için **İptal** seçeneği üzerine tıklayın.

4 Ek

4.1 Teknik veriler

Özellik	prismaTS
93/42/EEC yönetmeliği uyarınca ürün sınıfı	Ila
IEC 62304 uyarınca yazılım risk sınıfı	B

4.2 İşaretler ve simgeler

İşaret	Tanımı
	Kullanım kılavuzundaki bilgilere uyun
	Ürün tanım numarası (tıbbi ürünler için tek tip ürün tanımı)
	Ürünün bir tıbbi ürün olduğunu gösterir
	CE işareti (ürünün geçerli Avrupa Birliği yönetmeliklerine uygun olduğunu onaylar)

4.3 Uygunluk beyanı

İşbu yazı ile, üretici konumundaki Löwenstein Medical Technology GmbH + Co. KG (Kronsaalsweg 40, 22525 Hamburg, Almanya) firması, bu ürünün, tıbbi ürünlere ilişkin 93/42/EEC sayılı direktifinin geçerli hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Uygunluk beyanının eksiksiz metnini üreticinin internet adresinde bulabilirsiniz.

AB dâhilinde: Kullanıcı ve/veya hasta olarak, ürün ile ilişkili ortaya çıkan ciddi ve önemli olayları üreticiye ve yetkili resmi daireye bildirmelisiniz.

CE 0197

**Löwenstein Medical
Technology GmbH + Co. KG**
Kronsaalsweg 40
22525 Hamburg, Germany
T: +49 40 54702-0
F: +49 40 54702-461
www.loewensteinmedical.com



WM 68065n

LÖWENSTEIN
medical